

## L'ÉVANGILE DE JUDAS

### SOMMAIRE

Reportage

L'Évangile Selon Judas

L'Ordre Secret de Jésus

Une Révélation Polémique

Preuves Exhaustives

Hypothèse Révolutionnaire

L'Évangile de Judas

Introduction : Principe — Le Ministère Terrestre de Jésus — Scène 1 : Dialogues de Jésus avec ses Disciples : La Prière d'Action de Grâces ou L'Eucharistie — Jésus Parle avec Judas en Privé — Scène 2 : Jésus Réapparaît aux Disciples — Les Disciples Voient le Temple et le Commentent

— Jésus Offre une Interprétation Allégorique de la Vision du Temple — Judas Demande à Jésus sur cette Génération-là et les Générations Humaines — Scène 3 : Judas Raconte une Vision et Jésus Répond — Judas Demande Sur son Propre Destin

— Jésus Enseigne à Judas sur la Cosmologie : L'Esprit et l'Autogénéré — Adamas et les Luminaires — Le Cosmos, le Chaos et le Monde Inférieur — Les Régisseurs et les Anges — La Création de l'Humanité — Judas Demande sur la Destinée d'Adam et de l'Humanité — Jésus Commente sur la Destruction du Mauvais avec Judas et d'Autres — Jésus Parle de Ceux qui Sont Baptisés et de la Trahison de Judas — Conclusion : Judas Trahît Jésus.

### REPORTAGE

#### **L'Évangile selon Judas se dévoile**

Le magazine "National Geographic" publie en exclusive le manuscrit qui contient l'histoire de Jésus du point de vue du disciple qui l'a trahi. AGENCES – Washington. EL PAIS.es – Cultura – 06-04-2006.

#### **L'Évangile Selon Judas :**

Un manuscrit datant du IIIe ou IVe siècle contenant la seule copie connue de l'Évangile selon Judas, l'apôtre qui a délivré Jésus-Christ aux Romains, a été authentifié, a annoncé le magazine National Geographic, qui a publié en exclusive la première traduction en anglais du texte.

Le papyrus avec l'Évangile selon Judas, de 26 pages, a été retrouvé près du village de Beni Masar, en Égypte, en 1978. En 2000, la Fondation Mécènes de l'Art Ancien de Bâle (Suisse) a repris le document et a commencé le travail de sa traduction. Les experts considèrent qu'il s'agit d'une copie d'un texte encore plus ancien, dans lequel Judas apparaît dépeint comme une figure bienveillante qui essaie d'aider Jésus à sauver la race humaine.

Pendant 2000 ans, la Bible a dépeint Judas comme l'apôtre traître qui a délivré Jésus aux Romains pour être jugé, recevant en retour 30 pièces d'argent. Cependant, cet Évangile le décrit d'une manière positive, le décrivant comme l'un des apôtres préférés

du Christ et expliquant sa trahison comme le point culminant d'un plan divin, destiné à provoquer la crucifixion et ainsi donner naissance au Christianisme. En peu mots : Judas aurait trahi Jésus en suivant ses propres ordres.

L'authentification du document a été réalisée à l'aide de nombreuses techniques, telles que le test du carbone 14, l'analyse de l'encre, l'image multispectrale, ainsi que les indices paléographiques et historiques, tels que rapportés par Terry Garcia, vice-président de National Geographic. Jusqu'à date, le manuscrit a été traduit en anglais, en français et en allemand.

### **L'Ordre Secret de Jésus**

Terry Garcia a qualifié le document, lors d'une conférence de presse, comme l'un des trois textes anciens les plus importants découverts au siècle dernier, avec les manuscrits de la Mer Morte et ceux de Nag Hammadi (en Égypte). On savait sur l'existence de l'Évangile de Judas par une référence faite par Irénée de Lyon en 180, dans son *Traité Contre l'Hérésie*, mais personne ne savait sur quoi il faisait mention.

Le livre commence ainsi : « Le récit secret de la révélation que Jésus a faite dans des conversations avec Judas Iscariote pendant une semaine avant de célébrer Pâques ». Dedans on dépeint Judas comme "le seul disciple qui connaît la véritable identité de Jésus", selon George Wurst, professeur à l'Université d'Augsbourg, en Allemagne. Dans le texte, Jésus dit à Judas : « Tu les dépasseras tous. Tu sacrifieras l'homme qui me recouvre ». L'apôtre ne l'a donc pas trahi, « mais il n'a fait que ce que Jésus lui a demandé », explique Craig Evans, professeur du Nouveau Testament à l'Acadia Divinity College, au Canada.

Le texte est conforme à la tradition des chrétiens gnostiques, qui faisaient emphase sur l'importance de la connaissance : gnose, en grec. Selon cette philosophie, Judas, lors de la livraison Jésus à la mort, aurait facilité sa sortie du corps et la libération de la divinité qu'il menait à l'intérieur, explique Wurst. Ce n'est pas la première fois qu'on a lancé l'hypothèse que Judas a agi sous la direction de son maître en le vendant avec un baiser. Cependant, il s'agit du premier document ancien qui défend cette vision.

### **Une Révélation Polémique**

Si cette version était vraie, cela signifierait une révolution complète de l'image de Judas que jusqu'aujourd'hui a propagé la Bible. Craig Evans se souvient que dans deux occasions, Jésus a demandé des choses en privé à deux de ses disciples, selon le Nouveau Testament, et il se demande si sa livraison aux autorités juives, par Judas, ne serait une troisième.

Pour sa part, le père Donald Senior, président de la US Catholic Theological Union, aux ÉU, assure que ce texte n'est ancré dans aucune tradition historique. À son avis, il utilise les personnages des livres canoniques, mais "c'est une expression d'une théologie spécifique", la gnostique, dans sa conception du corps humain et de la création, qui sont très différents des Évangiles acceptés par l'Église Catholique.

Qui l'a écrit, est un autre mystère. Nulle part on dit qu'il s'agit de Judas, mais cela ne devrait pas faire douter de sa véracité, car la titularité des Évangiles du Nouveau Testament n'est pas assurée non plus.

Une équipe d'archéologues a authentifié un manuscrit, datant du III<sup>e</sup> ou IV<sup>e</sup> siècle, qui contiendrait la seule copie connue de l'Évangile racontée du point de vue de Judas, l'apôtre qui, selon la Bible, a trahi Jésus-Christ en le livrant aux Romains. (AP).

### **Un Manuscrit de 1700 ans**

Le papyrus avec l'Évangile de Judas, de 31 pages, a été trouvé près du village de Beni Masar, en Égypte, dans les années 70. Les experts considèrent qu'il s'agit d'une copie d'un texte encore plus ancien. Sur l'image, un détail des grottes de la région au nord-est d'El Minya, où le manuscrit a été trouvé. (AP).

### **L'autre Visage de Judas**

Contre l'image traditionnelle d'un Judas traître qui a propagé la Bible, cet Évangile le décrit comme l'un des disciples préférés de Jésus. Dans le texte, Christ dit à Judas : « Tu les dépasseras tous. Tu sacrifieras l'homme qui me recouvre. » Le manuscrit soutient que l'apôtre n'a pas trahi son maître, mais n'a fait que ce qu'il lui a demandé. (AP).

La Fondation Mécènes de l'Art Ancien de Bâle (Suisse) a été chargée de réaliser les travaux de restauration du document. Le magazine américain National Geographic a publié e exclusive la version en anglais du texte, qui a également été traduite en français et en allemand. (AP).

### **Preuves Exhaustives**

L'authentification du document a été réalisée à l'aide de nombreuses techniques, comme le test du carbone 14, l'analyse de l'encre ou l'image multispectrale. Sur l'image, la conservatrice Florence Darbre travaille avec le spécialiste en copte Gregor Wurst, pour rejoindre les multiples fragments et reconstruire les pages de l'Évangile de Judas. (EFE).

### **Hypothèse Révolutionnaire**

Le texte est conforme à la tradition des chrétiens gnostiques. Selon cette philosophie, Judas, en livrant Jésus à la mort, aurait facilité sa sortie du corps et sa libération de la divinité qu'il menait à l'intérieur. Ce n'est pas la première fois qu'on lance l'hypothèse que Judas a agi sous la direction de son maître pour le trahir, bien que ce soit le premier ancien document qui défend cette vision. (AP).

**Note.** La présente traduction de l'Évangile de Judas —à savoir l'Évangile relatif à Judas —, s'appuie sur l'édition du texte copte de Rodolphe Kasser et Gregor Wurst.

Pour en savoir plus sur ce nouveau témoin gnostique et le codex auquel il appartient, on renvoie le lecteur à l'édition française : « L'Évangile de Judas » du Codex Tchacos, éditée sous la direction de Rodolphe Kasser, Marvin Meyer et Gregor Wurst, Flammarion, 2006.

## **—L'ÉVANGILE DE JUDAS—**

*Traduit en anglais par Rodolphe Kasser, Marvin Meyer et Gregor Wurst, en collaboration avec François Gaudard. Traduction en espagnol par Fabio Guevara.*

### **INTRODUCTION : PRINCIPE**

Le récit secret de la révélation que Jésus confia à Judas l'Isariote, durant 8 jours, 3 jours avant de célébrer Pâques.

## **LE MINISTÈRE TERRESTRE DE JÉSUS**

Lorsque Jésus apparut sur terre, fit des miracles et de grands prodiges pour le salut de l'humanité. Et comme certains ont marché sur la voie de la justice, tandis que d'autres ont marché sur leurs transgressions, alors les 12 disciples furent appelés.

Il commença de parler avec eux sur les mystères au-delà du monde et de ce qui arriverait à la fin. Bien souvent, il n'apparaît pas tel qu'il était à ses disciples, mais on le retrouvait au milieu d'eux tel qu'un enfant.

### **SCENE 1 : Dialogues de Jésus avec ses Disciples : La Prière d'Action de Grâces ou L'Eucharistie**

Un jour, il arriva en Judée auprès de ses disciples, et les trouva assis, rassemblés, en pieuse cérémonie. Lorsqu'il s'approcha de ses disciples, [34] rassemblés, assis et rendant une prière d'action de grâces sur le pain, il sourit.

Les disciples lui dirent : « Maître, pourquoi ris-tu de notre prière d'action de grâces ? Ou alors qu'avons-nous fait ? C'est ce qu'il convient pourtant de faire. »

Il répondit et leur dit : « Ce n'est pas de vous que je ris. Vous ne faites pas cela de votre plein gré, mais parce que c'est par cela que votre Dieu sera loué. »

Ils dirent : « Maître, tu es [...] le fils de notre Dieu. »

Jésus leur dit : « En quoi me connaissez-vous ? En vérité je vous le dis aucune génération de ceux qui sont parmi vous ne me connaîtra. »

#### **Les Disciples se sont Ennuyés**

Lorsque ses disciples eurent entendu cela, ils commencèrent de s'indigner, d'être en colère et de blasphémer contre lui en leurs cœurs.

Or, Jésus, lorsqu'il s'aperçut de leur incompréhension, leur dit : « Pourquoi le trouble a-t-il suscité en vous la colère ? Votre Dieu qui est en vous et [...] [35] vous a provoqués pour vous encolérer dans vos âmes. Que celui d'entre vous qui est assez fort parmi les hommes sorte l'homme parfait et qu'il se tienne debout devant ma face ! »

Alors ils dirent tous : « Nous sommes forts ! »

Mais leurs esprits n'ont osé se tenir debout devant lui, à l'exception de Judas Isariote. Il fut capable de se tenir debout devant lui, mais il ne put le regarder de ses yeux et il détourna son visage.

Judas lui dit : « Je sais qui tu es et d'où tu viens. Tu es du royaume immortel de Barbêlô, et je ne suis pas digne de prononcer le nom de celui qui t'a envoyé. »

#### **Jésus Parle avec Judas en Privé**

Alors Jésus, sachant que les réflexions de Judas étaient sur quelque chose de plus élevé, lui dit : « Écarte-toi des autres et je te dirai les mystères du royaume. Il est possible que tu t'y rendes, mais que tu souffriras de grande affliction. [36] Car un autre, en effet, prendra ta place afin que les 12 disciples soient à nouveau au complet avec leur Dieu. »

Puis Judas lui dit : « Quand me diras-tu ces choses, et quand arrivera le jour de la grande lumière pour la génération ? »

Après avoir dit cela, Jésus le quitta.

## **SCÈNE 2 : Jésus Réapparaît aux Disciples**

Le lendemain matin, après que cela arriva, il apparut à nouveau à ses disciples.

Ils lui dirent : « Maître, où es-tu allé ? Qu'as-tu fait après nous avoir quittés ? »

Jésus leur dit : « Je me suis rendu vers une autre grande et sainte génération. »

Ses disciples lui dirent : « Seigneur, quelle est la grande génération plus élevée que nous et plus sainte que nous, qui ne se trouve pas dans ces royaumes ? »

Alors Jésus, après avoir entendu cela, sourit et leur dit : « Pourquoi pensez-vous en vos cœurs à la forte et sainte génération ? Amen, je vous le dis, aucun né de cet aéon ne verra cette génération-là, ni aucun chœur d'anges ne règnera sur cette génération-là, ni aucune personne de naissance mortelle ne pourra s'associer à elle, parce que cette génération-là n'est pas issue de [...] qui est devenu à l'existence.

La génération de personnes qui sont parmi vous, elle est issue de la génération de l'humanité [...] puissance qui [...] les autres puissances [...] par lesquelles vous gouvernez. »

Lorsque ses disciples eurent entendu cela, ils furent troublés dans leur esprit.

L'un après l'autre, ils ne purent dire un mot.

## **Troisième dialogue de Jésus avec ses disciples : La Vision du Temple**

Jésus se rendit auprès d'eux un autre jour et ils lui dirent : « Maître, nous t'avons vu dans une vision. En effet, nous avons fait de grands rêves cette nuit passée. »

Il dit : « Pourquoi avez-vous eu peur lorsque vous êtes-vous cachés ? »

Et ils dirent : « Nous avons vu une grande maison, dans laquelle il y avait un grand autel et 12 hommes —nous dirions que ce sont les prêtres—, ainsi qu'un Nom ; une foule attendant près de cet autel-là, jusqu'à ce que les prêtres eussent terminé et présenté les offrandes. Mais nous attendions. »

Jésus dit : « Comment étaient les prêtres ? »

Et ils dirent : « Certains jeûnent pendant deux semaines. D'autres, sacrifient leurs propres enfants, d'autres leurs femmes, en louange et humilité les uns envers les autres. D'autres, couchent avec des hommes ; d'autres, perpètrent des meurtres ; d'autres encore, commettent une multitude de péchés et de faits illicites. Quant aux hommes qui se tiennent debout devant l'autel, ils invoquent ton Nom. Et tandis qu'ils sont impliqués dans toutes les œuvres de leur carence, on y fait des sacrifices pour la compléter.

Puis, lorsqu'ils eurent dit cela, ils se turent car ils étaient troublés.

## **JÉSUS OFFRE UNE INTERPRÉTATION ALLÉGORIQUE SUR LA VISION DU TEMPLE**

Jésus leur dit : « Pourquoi êtes-vous troublés ? Amen, je vous le dis, Tous les prêtres qui se tiennent debout devant cet autel-là invoquent mon nom. En outre, je vous le dis, mon nom a bien été écrit sur [...] des générations des étoiles par les générations des hommes. Et ils ont planté en mon nom des arbres sans fruits de manière honteuse. »

Jésus leur dit : « Ceux que vous avez vu recevant les offrandes près de l'autel —c'est bien ce que vous êtes. Celui-là est le Dieu que vous servez. Quant aux 12 hommes que vous avez vus, c'est vous. Quant aux animaux que vous avez vus pour le sacrifice, ce sont les personnes que vous avez égarées [40] devant l'autel [...] se dressera et c'est ainsi qu'il utilisera mon nom et des générations d'hommes pieux resteront loyaux à lui.

Après lui, un autre homme se placera dès fornicateurs, et un autre dès assassins d'enfants ; un autre, de ceux qui couchent avec des hommes, ainsi que de ceux qui s'abstiennent, et le reste de personnes de la contamination et la désobéissance et l'erreur, et ceux qui disent : "Nous sommes comme des anges" Et ils sont les étoiles qui conduiront tout à sa fin.

Car on a dit aux générations des hommes : "Regarde, voici que Dieu a reçu votre sacrifice des mains d'un prêtre", c'est-à-dire, d'un ministre de l'erreur. Or, c'est le Seigneur, le Seigneur de l'univers qui est maître du tout, qui ordonne : "Au dernier jour, on les blâmera." »

Jésus leur dit : « Arrêtez de sacrifier ce que vous avez [...] sur l'autel, puisqu'ils sont au-dessus de tes étoiles et de tes anges, et ils sont déjà parvenus à leur fin là.

Qu'ils soient donc séduits devant vous et qu'ils s'en aillent [*environ 15 lignes perdues*] les générations [...]. Un boulanger est incapable de nourrir la création toute entière [42] qui se trouve sous le ciel. Et [...] pour eux [...] et [...] pour nous, et [...]. »

Jésus leur dit : « Cessez de me combattre ! Chacun d'entre vous possède son étoile, et quiconque [*environ 17 lignes perdues*] [43] dans [...] qui est venu. Ceux qui [...] viennent pour l'arbre [...] de cet aëon pour un temps [...], mais il est venu pour abreuver le paradis de Dieu et la génération qui perdurera, car il ne souillera pas la voie de la vie de cette génération-là, mais [...] pour toute l'éternité.

### **Judas demande Jésus sur la génération-là et les générations humaines**

Judas lui dit : « Rabbî ! Quelle sorte de fruit cette génération produit-elle ? »

Jésus dit : « Les âmes de chaque génération humaine mourront. Mais lorsque celles-ci auront accompli le temps du royaume et que l'esprit se sera séparé d'eux, leurs corps mourront, mais leurs âmes seront vivifiées et exaltées. »

Judas dit : « Que fera donc le reste des générations humaines ? »

Jésus dit : « Il est impossible [44] de semer la semence sur le rocher et d'en recueillir son fruit. Il en va de même [...] de la génération souillée [...] et de la corruptible Sophia [...] la main qui a créé les mortels pour que leurs âmes montent vers les royaumes éternels en-haut. Amen, je te le dis, aucune autorité, aucun ange, aucune puissance ne pourra voir ces lieux-là, ceux que cette grande génération sainte verra. »

Après que Jésus eut dit cela, il s'en alla.

### **SCÈNE 3 : Judas relate une vision et Jésus répond**

Judas dit : « Maître, de même que tu les as tous écoutés, écoute-moi aussi à mon tour, car j'ai vu une grande vision. »

Mais Jésus, lorsqu'il entendit cela, sourit et lui dit : « Pourquoi te fatiguer, ô toi treizième esprit ? Mais parle et je le supporterai avec toi. »

Judas lui dit : « Je me suis vu, dans la vision, comment les 12 disciples me lapidaient [45] et me persécutaient grandement ! Puis, je suis arrivé là où [...] après toi. J'ai vu une maison mais mes yeux n'ont pas pu comprendre sa taille ! Or, de grandes personnes l'entouraient et cette maison-là avait un toit de verdure, et au milieu de la maison il y avait une foule [*deux lignes perdues*], disant : "Maître, accepte-moi aussi avec ces personnes ! »

Jésus répondit et dit : « Ton étoile t'a égaré, ô Judas ! La progéniture de tout homme mortel n'est pas digne d'entrer dans la maison que tu as vue, car ce lieu-là, en effet, c'est celui qui est gardé pour les saints. Ni le soleil ni la lune n'y règneront, pas même le jour, mais le saint y demeura pour toujours, dans le royaume éternel avec les anges saints. Voici que je t'ai expliqué les mystères du royaume [46], et que je t'ai enseigné sur l'erreur des étoiles, et [...] je l'ai envoyé [...] sur les douze aéons. »

### **Judas demande sur son propre destin**

Judas dit : « Maître, se pourrait-il que ma semence soit sous le contrôle des régisseurs ? »

Jésus répondit et lui dit : « Viens, que je te [*deux lignes perdues*], mais tu t'affligeras beaucoup en voyant le royaume et sa génération tout entière. »

Lorsque Judas eut entendu ces choses, il lui dit : « Quel bien est celui-là que je reçu pour que tu m'aies écarté de cette génération-là ? »

Jésus répondit et dit : « Tu deviendras le treizième et tu seras maudit par le reste des générations, et tu régiras sur elles. Dans les derniers jours, ils maudiront ton ascension [47], vers la génération sainte. »

### **Jésus enseigne à Judas sur la Cosmologie : L'Esprit et l'Autogénéré**

Jésus dit : « Viens pour que je t'enseigne des secrets qu'aucun homme n'a jamais vus. Car il existe un grand et illimité royaume, dont aucune génération d'anges n'a vu l'étendue, dans laquelle se trouve un grand et invisible Esprit, celui qu'aucun œil d'ange n'a vu, qu'aucune pensée du codeur n'a jamais compris, et qui n'a jamais été appelé d'aucun nom. »

Puis, un nuage lumineux est apparu en ce lieu-là, et il a dit : « Qu'un ange vienne à l'existence comme mon serviteur. »

Alors un grand ange, le divin illuminé Autogénéré, sortit du nuage. À cause de lui, quatre autres anges vinrent à l'existence d'un autre nuage, et ils sont devenus les serviteurs de l'angélique Autogénéré.

Et l'Autogénéré dit : [48] « Qu'il [...] apparaisse, [...], » et il apparut. Et il créa le premier lumineux pour régner sur lui. Puis, il dit : « Que les anges apparaissent pour son service », et d'innombrables myriades d'anges apparurent.

Il dit : « Qu'un aéon lumineux vienne à l'existence ! » Et il vint à l'existence. Et il créa le deuxième lumineux pour régner sur lui, ainsi que des myriades d'anges innombrables pour servir.

Et c'est ainsi qu'il créa le reste des aéons de la lumière. Puis, il fit en sorte qu'ils règnent sur eux, et il créa pour eux des myriades d'anges innombrables, pour leur servir. »

### **Adamas et les lumineux**

Et Adamas se trouvait dans le premier nuage de la lumière qu'aucun ange n'a vu parmi tous ceux qui sont appelés « Dieux ». Le [49] [...] que [...-là] l'image [...] et selon la ressemblance de cet ange. Il fit apparaître la génération incorruptible de Seth [...] les 12 [...] les 24 [...].

Il fit apparaître 72 luminaires dans la génération incorruptible, par la volonté de l'Esprit. Ces 72 luminaires firent apparaître 360 luminaires dans la génération incorruptible, par la volonté de l'Esprit, afin que leur nombre fasse 5 pour chacun.

Et les 12 aéons des 12 luminaires sont leur Père, avec 6 cieus pour chaque aéon, de sorte qu'il y a 72 cieus pour les 72 luminaires. Et pour chacun d'eux [50] 5 firmaments, pour un total de 360 firmaments.

On leur donna de l'autorité et une grande armée d'anges innombrables, pour la gloire et l'adoration, et de même des esprits vierges, pour la gloire et l'adoration de tous les aéons, des cieus et de leurs firmaments.

### **Le cosmos, le chaos et le monde inférieur**

La multitude de ces immortels-là est appelée « le cosmos », autrement dit « perdition », par le Père et les 72 luminaires qui accompagnent l'Autogénéral et ses 72 aéons, où apparut l'homme primordial accompagné de ses puissances incorruptibles.

Et l'aéon qui apparut avec sa génération, celui en qui se trouvent le nuage de la connaissance et l'ange, est bien appelé « Êl » [51]. Le [...] aéon [...] après ça [...] dit : "Que 12 anges viennent à l'existence pour régner sur le chaos et sur l'Amenté !"

Et regarde, qu'apparut du nuage un ange dont le visage brille avec le feu dont son apparence a été souillée de sang. Il avait pour nom « Nebrô », c'est-à-dire, « rebelle », mais d'autres l'appellent par « Ialdabaoth ».

En outre, un autre ange sortit du nuage, nommé « Saclas ». Nebrô, donc, créa 6 anges, et de même Saclas, pour les assister. Par conséquent, cela produit 12 anges dans les cieus, et ils reçurent une part chacun dans les cieus.

### **Les 12 régisseurs et les 12 anges**

Alors les 12 archontes ou régisseurs parlèrent avec les 12 anges : "Que chacun d'entre vous [52] [...] et que [...] génération [*une ligne perdue*] 5 anges. Le premier est Seth, que l'on appelle « Le Christ ». Le deuxième est Harmathôth, qui est l'œil du feu. Le troisième est Galila. Le quatrième est Iôbêl. Le cinquième est Adônaïos. Ce sont les 5 qui gouvernent sur l'Amenté, et avant tout, sur le chaos. »

### **La création de l'humanité**

Alors Saclas dit à ses anges : "Créons un homme à la ressemblance et à l'image." Alors, ils façonnèrent Adam et son épouse Ève que on l'appelle dans le nuage « Zoê ». En effet, c'est bien que sous son nom toutes les générations les générations cherchent l'homme, et chacun d'entre eux appelle la femme par ces noms. Or, Saclas [53] n'ordonna pas si ce n'est [...] les générations [...] ceci [...]. Et l'archonte di à Adam dit : "Tu vivras longtemps, de même que tes enfants." »

### **Judas demande sur la destinée d'Adam et de l'humanité**

Judas dit à Jésus : « Quelle est la durée du temps que l'homme vivra ? »

Jésus dit : « Pourquoi te demandes-tu sur ceci, de ce qu'Adam, ainsi que sa génération, a bien vécu son laps de vie là où il a reçu son royaume, tant de temps donné avec son archonte ? »

Judas dit à Jésus : « L'esprit humain meurt-il ? »

Jésus dit : « C'est pourquoi que Dieu a ordonné à Michel de leur donner les esprits des gens à eux, en prêt, en vue du service. Mais, le Grand Esprit ordonna à Gabriel de donner des esprits à la grande génération sans régisseur sur eux, c'est-à-dire, l'esprit et l'âme. C'est pourquoi le reste des âmes [54] [...] lumière [...] autour [...] l'Esprit en vous. Vous avez fait en sorte qu'il demeure dans cette chair, parmi les générations des anges. »

### **Jésus commente la destruction du mauvais avec Judas et d'autres**

« [...] lumière, [*près de deux lignes perdues*] autour [...] permettez [...] Esprit qui est au-dedans de vous, demeure dans cette chair parmi les générations d'anges. Or, Dieu fit que la connaissance soit donnée à Adam et à ceux qui étaient avec lui, de peur que les rois du chaos et de l'Amenté ne règnent sur eux. »

Alors Judas dit à Jésus : « Que feront donc ces générations-là ? »

Jésus dit : « En vérité, je vous le dis, les étoiles apporteront bien leur œuvre pour toutes celles-ci afin qu'elles terminent. Lorsque Saclas aura accompli ses cycles, qui lui ont été impartis, sa première étoile viendra avec les générations, et ce qui a été dit, elles l'accompliront. »

Alors elles forniqueront en mon nom et tueront leurs enfants [55], et ils [...] et [*environ 6 lignes et demie perdues*] en mon nom, et il [...] ton étoile règnera sur le treizième aéon. »

Puis Jésus sourit et Judas dit : « Maître, pourquoi ris-tu de nous ? »

Jésus répondit et dit : « Ce n'est pas de vous que je ris, mais de l'erreur des étoiles, car ces 6 étoiles errent avec ces 5 guerriers, et tous seront détruits avec leurs créatures. »

### **Jésus parle de ceux qui sont baptisés et de la trahison de Judas**

Judas dit à Jésus : « Eh bien ! Que feront ceux qui ont été baptisés en ton nom ? »

Jésus dit : « En vérité, je te le dis, ce baptême [56] [...] en mon nom [*environ 9 lignes perdues*] pour moi. En vérité, je te le dis Judas, ceux qui offrent des sacrifices à Saclas [...] Dieu [*3 lignes perdues*] toute chose mauvaise. »

« Mais toi, tu les surpasseras tous, car l'homme qui me revêt, tu l'offriras en sacrifice. Déjà ta trompette s'est levée. Ta colère s'est enflammée. Ton étoile a brillé. Et ton cœur a été fortifié. »

— En vérité, je te le dis [...] ta dernière [...] a été faite [*près de deux lignes et demie perdues*] affliction [*près de deux lignes perdues*] l'archonte, puisqu'il sera anéanti. Et alors l'image de la grande génération d'Adam sera exaltée car, avant que les cieux, la terre et les anges, cette génération-là qui est aux royaumes éternels, existait. »

Voici que tout t'a été dit. Lève les yeux et regarde le nuage et la lumière qui s'y trouve, ainsi que les étoiles qui l'entourent. L'étoile qui guide le chemin, c'est ton étoile. »

Alors Judas leva les yeux, vit le nuage lumineux, et y entra. Ceux qui se tenaient en bas entendirent une voix provenant du nuage qui disait : « [58] [...] la grande génération [...] image, à savoir [*environ 5 lignes perdues*]. »

## **Judas trahit Jésus**

[...] leurs grands-prêtres murmurèrent parce qu'il était bien entré dans la salle d'hôtes pour prier. Or, certains des scribes étaient là, qui épiaient soigneusement afin de l'appréhender pendant la prière car ils avaient peur du peuple, car il le considérait comme un prophète.

Puis, ils s'avancèrent vers Judas et lui dirent : « Que fais-tu ici, toi ? Tu es disciple de Jésus. Alors, il leur répondit selon leur désir. Judas reçut de l'argent et le leur délivra.

FIN